

[Főoldal](#) > ... > [Jogi Lépések Indítása](#) > [Polgári Ügyek Európai Igazságügyi Atlasza](#) > [Közokiratok](#) > Luxembourg

Közokiratok

Luxemburg

Luxemburg



A 24. cikk (1) bekezdésének a) pontja - azok a nyelvek, amelyeken a tagállam elfogadja a hatóságainak bemutatandó közokiratokat a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint

A luxemburgi hatóságok részére a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja értelmében benyújtandó közokiratokat francia vagy német nyelven lehet benyújtani.

Az alábbi dokumentumok esetében az angol nyelv is elfogadott:

- Születési anyakönyvi kivonat;
- Házassági anyakönyvi kivonat;
- Apai elismerő nyilatkozat;
- Halotti anyakönyvi kivonat;
- A vezetéknév megváltoztatásának igazolása;
- Az utónév megváltoztatásának igazolása;
- A személy megadott nemét és utónevét (utóneveit) módosító közokiratok.

A 24. cikk (1) bekezdésének b) pontja - az e rendelet hatálya alá tartozó közokiratok tájékoztató jellegű jegyzéke

- Születési anyakönyvi kivonat;
- A származást igazoló okiratok;
- Házassági anyakönyvi kivonat;
- Házasságkötési képességről szóló tanúsítvány;
- Halotti anyakönyvi kivonat;
- Halvaszületést tanúsító okirat;
- Vezetéknév megváltoztatását jóváhagyó nagyhercegi rendelet;
- Utónév (utónevek) megváltoztatását jóváhagyó nagyhercegi rendelet;
- Tanúsítvány bejegyzett élettársi kapcsolat létesítéséről;
- Tanúsítvány bejegyzett élettársi kapcsolat felbontásáról;
- Az élettársi kapcsolat vagyoni jogi vonatkozásait meghatározó vagyoni jogi megállapodást tanúsító okirat;

- Életbenléti igazolás
- Tartózkodási igazolás
- Meghosszabbított tartózkodási igazolás;
- Egy adott címre történő bejelentkezés igazolása;
- A személy megadott nemét és utónevét (utóneveit) módosító miniszteri rendelet;
- A nemváltoztatásra vonatkozó bírósági határozat;
- Az állampolgárságról szóló miniszteri rendelet;
- Állampolgársági igazolás;
- Apaság közjegyzői előtti elismerése;
- Erkölcsi bizonyítvány (3., 4. vagy 5. nyilvántartási szám), ha a személy büntetlen előéletű;
- A választói névjegyzékbe való felvétel igazolása;
- Az anyakönyvi okmányok többnyelvű kivonatai az ICCS 16. sz. egyezménye szerint;
- A születést megállapító bírósági határozat
- Az egyszerű örökbefogadásra vonatkozó bírósági határozat;
- Teljes örökbefogadásról szóló bírósági határozat;
- Az örökbefogadást felbontó bírósági határozat;
- A származást megállapító bírósági határozat (anyaság vagy apaság megállapítása iránti kérelem);
- A származást vitató bírósági határozat (anyaság vagy apaság vitatása);
- A házasság felbontásáról szóló bírósági határozat;
- A házasság érvénytelenségét megállapító bírósági határozat;
- A különválással kapcsolatos bírósági határozat;
- Holtnak nyilvánító bírósági határozat;
- Az örökbefogadást felbontó bírósági határozat.

A 24. cikk (1) bekezdésének c) pontja - azon közokiratok jegyzéke, amelyekhez megfelelő fordítási segédletként többnyelvű formanyomtatvány csatolható

- Születési anyakönyvi kivonat (csak a nyilvántartásból származó kivonat);
- Életbenléti igazolás
- Halotti anyakönyvi kivonat (csak a nyilvántartásból származó kivonat);
- Házassági anyakönyvi kivonat (csak a nyilvántartásból származó kivonat);
- Tanúsítvány bejegyzett élettársi kapcsolat létesítéséről;
- Tanúsítvány bejegyzett élettársi kapcsolat felbontásáról;
- Tartózkodási igazolás

- Erkölcsi bizonyítvány (3., 4. vagy 5. nyilvántartási szám), ha a személy büntetlen előéletű.

Ez a felsorolás kimerítő, ami azt jelenti, hogy a fenti felsorolásban nem szereplő közokirathoz nem csatolható többnyelvű formanyomtatvány.

A 24. cikk (1) bekezdésének d) pontja - a nemzeti jog alapján hiteles fordítások készítésére jogosult személyek jegyzéke, amennyiben van ilyen jegyzék

Hiteles fordítások készítésére a nemzeti jog szerint [jogosult személyek listája](#) a Luxemburgi Nagyhercegség Igazságügyi Minisztériumának honlapján található a következő címen:

<https://mj.gouvernement.lu/fr/service-citoyens/expert-judiciaire/liste-experts-traducteurs.html>

A 24. cikk (1) bekezdésének e) pontja - a nemzeti jog alapján hiteles másolat kiállítására felhatalmazott hatóságtípusok tájékoztató jellegű jegyzéke

Hiteles másolatok készítésére jogosultak az önkormányzati hivatalok. A másolat elkészítésekor az önkormányzati hatóság számára díjat (*taxe de chancellerie*) kell fizetni.

A hiteles másolat átvételéhez a másolatot kérő személynek be kell vinnie a dokumentumot a Népszerű Hivatalhoz vagy lakóhelye szerinti önkormányzati hivatal titkárságára.

Az önkormányzati tisztviselő a hiteles másolatot a helyszínen, a másolatot kérő által rendelkezésre bocsátott eredeti példány felhasználásával készíti el.

A 24. cikk (1) bekezdésének f) pontja - információk a hiteles fordítások és a hiteles másolatok azonosítására szolgáló eszközökről

A hiteles fordításokon szerepel a hiteles fordító aláírása.

A hiteles másolatot el kell látni az önkormányzat bélyegzőjével, a másolatot kiállító önkormányzati tisztviselő aláírásával, valamint illetékbélyeggel.

A 24. cikk (1) bekezdésének g) pontja - információk a hiteles másolatok sajátos jellemzőiről

A hiteles másolatot el kell látni az önkormányzat bélyegzőjével, a másolatot kiállító önkormányzati tisztviselő aláírásával, valamint illetékbélyeggel.

■ Last update: 14/12/2024

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.